

*N. REPERTORIO*

CONTRATTO TRA LA CITTA' DI TORINO E ASSOCIAZIONE DI VOLONTARIATO  
VOLONWRITE ONLUS

OGGETTO: SERVIZIO DI ATTIVITA' DI COMUNICAZIONE INERENTI IL  
BENESSERE DEGLI ANIMALI IN CITTA' (GESTIONE INFORMATICA DEL SITO  
WEB E DEI SOCIAL NETWORK DELL'UFFICIO TUTELA ANIMALI) PER L'  
ANNO 2024

*Con la presente scrittura privata non autenticata, redatta in un unico originale, su  
supporto informatico e sottoscritta in modalità elettronica, tra :*

- La **Città di Torino**, codice fiscale e partita I.V.A. 00514490010, con sede legale in  
Torino, Piazza Palazzo di Città n. 1 (in seguito denominata "stazione appaltante"), qui  
rappresentata dal **Dr. Gaetano NOE'**, Dirigente del Servizio Tutela animali- nato a  
Torino (TO) il 25/01/1965 e domiciliato ai fini del presente atto e in virtù della carica  
ricoperta presso la sede del Dipartimento Ambiente e Transizione ecologica - Via Padova  
29 - Torino a norma dell'art. 63 comma 4 del vigente Regolamento per la Disciplina dei  
Contratti

**E**

l' **Associazione Volonwrite (ONLUS)** - Torino C.so Unione Sovietica 220/D 1013  
Codice fiscale 97716870015 Registro regionale volontariato n. 141 - 27143 anno 2010  
qui nella persona di Mauro COSTANZO, nato a Settimo Torinese (TO) il 19/01/1969,  
domiciliato, ai fini delle presente convenzione, in corso Unione Sovietica 220/D, c.a.p.  
10134 Torino

***premesse che***

con determinazione dirigenziale Atto DD 8425/2024 del 27/12/2023 esecutivo in pari  
data. è stato approvato l'affidamento diretto per il Servizio di attivita' di comunicazione  
inerenti il benessere degli animali in citta' (gestione informatica del sito web e dei social  
network dell'ufficio tutela animali) per l' anno 2024 all'Associazione Volonwrite  
(ONLUS) -

***si conviene e si stipula quanto segue:***

**Articolo 1**

**FINALITÀ**

Sviluppo di una comunicazione più efficace e incisiva nei confronti della cittadinanza in  
relazione al benessere e alla tutela degli animali, incentivazione delle attività dall'ufficio  
tutela animali e promozione delle adozioni tramite l'utilizzo delle piattaforme social.

Attività di gestione e implementazione della pagina Facebook e del Sito Web del Servizio. Visibilità delle adozioni andate a buon fine e delle adozioni da promuovere.

## **Articolo 2**

### **ATTIVITÀ PRESTATE**

#### **Social media manager**

Creazione grafiche per la comunicazione su Facebook e Instagram (adattate ai requisiti specifici necessari per i singoli social). Creazione di contenuti con linguaggi adatti alle caratteristiche dei social di cui sopra e animazione profili. Analisi dati di insight.

#### **Web Content Editor**

Elaborazione contenuti forniti da Ufficio Tutela Animali. Aggiornamento sito e pagine.

## **Articolo 3**

L'affidatario, come sopra rappresentato, nell'accettare l'affidamento si obbliga ad eseguirlo secondo le disposizioni della Città di Torino alle condizioni citate nelle determinazioni dirigenziali di cui sopra che la ditta dichiara di ben conoscere e le cui condizioni accetta e qui specificatamente approva, ai sensi anche dell'art. 1341 del Codice Civile.

## **Articolo 4**

Il corrispettivo di cui al presente affidamento è assunto alle condizioni di cui alla succitata determinazione dirigenziale per Euro **4.925,00** fuori campo IVA ai sensi dell'art. 4 DPR 633/72.

## **Articolo 5**

La presente scrittura privata decorre dal 01/01/2024 al 31 dicembre 2024.

## **Articolo 6**

E' vietata qualsiasi forma di cessione, anche parziale del presente contratto.

I pagamenti in favore dell'affidatario verranno effettuati dalla Città tramite la Civica Tesoreria, qualora non vi siano contestazioni o pendenze, secondo le disposizioni di legge in materia di contabilità degli Enti pubblici. Le competenze, considerata la specificità del servizio oggetto dell'affidamento, saranno liquidate dietro presentazione di nota con richiesta di bonifico, nel termine di 30 (trenta) giorni dalla data di ricevimento da parte della Città.

### **Articolo 7**

In caso di grave negligenza o contravvenzione nell'esecuzione degli obblighi e condizioni contrattuali da parte dell'affidatario, è facoltà dell'Amministrazione dichiarare risolto il contratto, previa diffida ad adempiere, entro congruo termine e fatto salvo l'obbligo dell'affidatario di risarcire ogni conseguente spesa o danno.

### **Articolo 8**

Ai sensi dell'art. 31 comma 4 del Regolamento per la disciplina dei Contratti della Città di Torino n. 386, si esonera l'affidatario dalla prestazione del deposito cauzionale definitivo.

### **Articolo 9**

L'affidatario dichiara, contestualmente alla firma del presente atto di adempiere agli obblighi relativi alle disposizioni in materia di sicurezza, di assicurazione, di condizioni di lavoro, di previdenza e di assistenza previsti dalla normativa vigente, di ottemperare a quanto previsto dal D.Lgs. 81/2008, di non essere sottoposto alle sanzioni di interdizione della capacità a contrattare con la Pubblica Amministrazione o altra sanzione che comporti il divieto di contrattare con la P.A.

### **Articolo 10**

Osservanza del **Patto di integrità** e del **Codice di comportamento della Città**.

L'appaltatore dichiara di conoscere, accettare ed impegnarsi a rispettare il *Patto di integrità* delle Imprese (<http://bandi.comune.torino.it/informazioni/patto-integrita>) fatte salve le modifiche introdotte dal D.Lgs. 36/2023 e di impegnarsi a far rispettare il medesimo ai subappaltatori e/o subcontraenti, consapevole che le eventuali violazioni, fino alla completa esecuzione del contratto, comporteranno l'applicazione delle sanzioni di cui all'art. 10 del patto d'integrità

L'Appaltatore dichiara di ben conoscere e di impegnarsi a rispettare le norme del *Codice di comportamento della Città* approvato con deliberazione della Giunta Comunale in data 31 dicembre 2013 n. mecc. 2013 07699/004, (<http://bandi.comune.torino.it/informazioni/codice-comportamento>), fatte salve le modifiche introdotte dal D.Lgs. 36/2023"

L'inosservanza delle suddette disposizioni da parte dei collaboratori a qualsiasi titolo dell'impresa, che svolgano la loro attività nelle strutture comunali, costituisce causa di risoluzione del presente contratto.

### **Articolo 11**

Tutte le spese contrattuali e gli eventuali oneri, relativi, accessori e conseguenti, sono posti a carico dell'affidatario. Per quanto non previsto dal presente contratto e dagli atti e dai documenti dallo stesso richiamati, si fa espresso rinvio al Codice Civile, al D.Lgs. 36/2023 , alle Leggi e ai Regolamenti vigenti in materia, in quanto applicabili. Il presente contratto è esente l'imposta di bollo ai sensi dell'art. 18 comma 10 del D.Lgs 36/2023 a l'allegato I.4 .

### **Articolo 12**

Le parti s'impegnano a rispettare reciprocamente, ognuna per quanto di competenza, le limitazioni, i diritti, i vincoli e gli obblighi previsti dalla normativa in materia di trattamento di dati personali e segnatamente dal D.Lgs. N. 196/2003 e s.m.i. , e dal Regolamento U.E. RPGD N. 679/2016 .

Il presente atto è completa e precisa espressione della volontà delle parti, le quali lo leggono, lo confermano e lo sottoscrivono come appresso, attestando di conoscerne il contenuto e di possedere copia dei documenti relativi alla procedura negoziata di cui ai servizi in oggetto.

### **Articolo 13 – CLAUSOLE RISOLUTIVE**

Il presente contratto è sottoposto alla condizione risolutiva di cui all'articolo 1, comma 3 della Legge n. 135 del 7 agosto 2012.

### **Articolo 14 - FORO COMPETENTE**

Per tutte le controversie che dovessero insorgere in dipendenza del presente contratto è competente il Foro di Torino.

### **Articolo 15 – DUVRI**

Non è previsto il DUVRI in quanto l'attività inerente il servizio verrà svolta presso la sede della ditta aggiudicataria e non si riscontrano interferenze nell'esecuzione del servizio oggetto del presente appalto.

L' Aggiudicatario  
**MAURO COSTANZO**  
Presidente  
Impossibilitato alla firma  
come da doc. n. AY4541488

**ASSOCIAZIONE VOLONWRITE**  
Corso Unione Sovietica 220/D  
10134 - Torino  
CF 97716870015

Per la Città di Torino  
Il Dirigente del  
Servizio Tutela animali  
Dott. Gaetano NOE'  
(Firmato digitalmente art. 21 D. Lgs 82/2005)